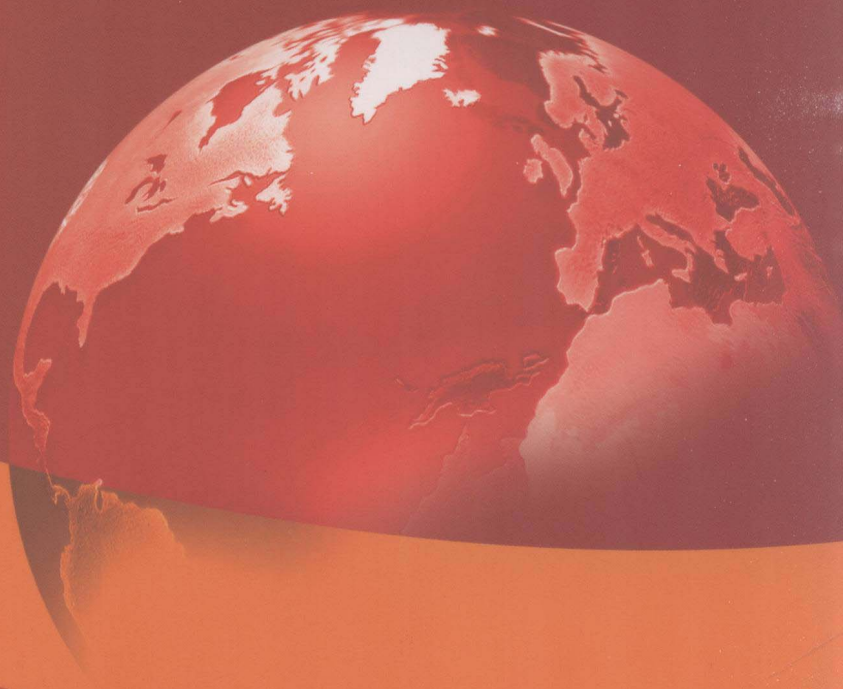


各國華人人口專輯

(第三輯)



中華民國僑務委員會 編印
中華民國九十八年十二月

卷二

各國華人人口專輯

(第三輯)



江苏工业学院图书馆
藏书章

中華民國僑務委員會 編印
中華民國九十八年十二月

國家圖書館出版品預行編目資料

各國華人人口專輯（第三輯）

中華民國僑務委員會編——第一版——臺北市：僑委會，
民98.12

面； 公分

ISBN 978-986-02-1806-0（平裝）

1.華僑 2.人口統計

577.2028

98024016

各國華人人口專輯（第三輯）

編印者：僑務委員會

出版機關：僑務委員會

地址：臺北市徐州路5號3、15至17樓

電話：(02) 2327-2789至2327-2795

網址：<http://www.ocac.gov.tw>

電子郵件位址：ocacinfo@ocac.gov.tw

出版年月：中華民國98年12月出版

版次：第一版第一刷

本書同時登載於僑務委員會網站，網址如下：

<http://www.ocac.gov.tw/public/public.asp?selno=951&no=951&level=C>

定價：200元

展售者：

國家書店松江門市

地址：104台北市松江路209號1樓

電話：(02) 25180207(代表號)

五南文化廣場

地址：台中市北屯區軍福七路600號

電話：(04) 24378010

GPN：1009804193 ISBN：978-986-02-1806-0（平裝）

著作財產權人：僑務委員會

本書保留所有權利，欲利用本書部分或全部內容者，須徵求著作財產權人同意或授權。

序

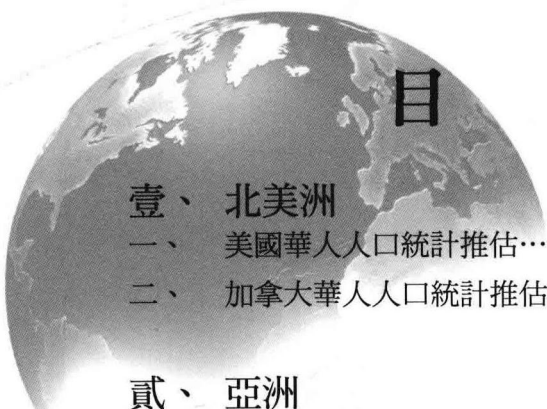
我國位居亞洲大陸東側，由於歷史因素及地理環境關係，或因早年戰亂顛沛流離，或為實踐理想負笈海外，也有人為開創事業遠赴異鄉，時至今日，全球各地均可見華人足跡。隨著二十世紀中期以後新一波的移民浪潮，各地的華人移民結構產生了巨大的轉變，老一代移民逐漸凋零，當地出生華人的教育水準大幅提升，新一代移民更挾著知識與資本，屢屢於僑居國展現驚人的成就，華人社會和過去相比，有了更好的條件與環境，結合世界華人的力量，提升華人地位與經濟實力。故全球華人人口統計工作，不但有助於世人對現今華人社會之瞭解，並能對關心華人發展之各界人士，提供寶貴的資訊。

本會為充實海外華人相關統計資訊，透過世界各國政府統計機構、國際組織及研究單位，廣泛蒐集海外華人社會之重要訊息，以作為推記海外華人人口之參據，首先於民國92年出版「各國華人人口專輯」，再次於94年出版「各國華人人口專輯（第二輯）」，本（98）年則彙整前二輯之13個國家，再併入近年完成之6個國家，總共更新完成美國、加拿大、越南、緬甸、泰國、馬來西亞、新加坡、印尼、日本、澳洲、紐西蘭、英國、丹麥、荷蘭、法國、瑞典、南非、德國及菲律賓計19個國家華人人口統計之相關成果，並編輯成冊。

為擴大應用範圍，提供各方研究運用，相關分析報告亦同時刊登於僑務委員會網站<http://www.ocac.gov.tw>。至於報告編撰內容，雖經審慎勘校，疏恐難免，尚祈各界不吝指教，無任企感。

中華民國僑務委員會

98年12月11日



目 錄

壹、北美洲

- 一、美國華人人口統計推估.....3
- 二、加拿大華人人口統計推估.....10

貳、亞洲

- 一、越南華人人口統計推估.....27
- 二、緬甸華人人口統計推估.....31
- 三、泰國華人人口統計推估.....37
- 四、馬來西亞華人人口統計分析.....41
- 五、新加坡華人人口分析.....45
- 六、印尼華人人口統計推估.....51
- 七、日本華人人口統計推估.....54
- 八、菲律賓華人人口統計推估.....62

參、歐洲

- 一、英國華人人口統計推估.....69
- 二、丹麥華人人口統計推估.....73
- 三、荷蘭華人人口統計推估.....77
- 四、法國華人人口統計推估.....81
- 五、瑞典華人人口統計推估.....85
- 六、德國華人人口統計推估.....88

肆、大洋洲

- 一、澳洲華人人口分析.....95
- 二、紐西蘭華人人口統計分析.....100

伍、非洲

- 一、南非華人人口統計推估.....107

壹、北美洲



美國華人人人口統計推估

美國，舊稱花旗，是由50個州、1個聯邦直轄特區及若干境外領土組成的聯邦立憲制共和國，美國大陸（不包括阿拉斯加州與夏威夷州）自大西洋至太平洋，海岸長4,500公里，自加拿大至墨西哥寬2,575公里，國土面積超過962萬平方公里，2008年底美國總人口約3億人，民族多元，有大量移民人口。

壹、美國華人人人口變遷之記載

1785年，三名中國海員乘坐美國商船，這是華人抵達美國國土的最早紀錄，而依美國政府記錄，第一個來美的華人始於1820年，1848年以前美國華人人數不超過1,000人，且其中多為男性，這是美國華人的先驅。1848年美國加州發現金礦，華人移民隨即大量增加，他們以契約勞工的身分來到美國，尋找他們的黃金夢，期待發財致富，然後能衣錦還鄉、光耀門楣，在華埠（唐人街）複製了一個又一個的小中國。到1880年，美國大陸的華人竟超過10萬人，多係來自於廣東的契約勞工，此時華人除從事礦工外，也協助建設橫貫美國大陸的鐵路，透過鐵路的竣工，許多華工便在沿線城市定居下來，至1890年，美國各州幾乎都有華人的足跡了。

1877年，美國經濟陷入低迷，加州工會身先士卒，發動排華運動，排華浪潮迅速席捲西岸，並迫使美國國會於1882年通過「排華法案（Chinese Exclusion Act）」，除外交官、旅客、商人、教師與留學生外，其他人一概不許入境，且華人也不許歸化為美國籍，這項法案是一連串排華法案的開始，也是美國歷史上第一個種族主義法律。排華法令的實施使華人的入境人數大大減少，直到第二次世界大戰，這是美國華人歷史的轉捩點；由於戰時勞動力短缺，華人被雇用為武裝部隊或運載船隊的熟練技術人員，這些工作過去都不許華人接觸，且因中國的抗日戰爭在美國人的心目中樹立了良好的形象，1943年美國國會動議取消排華法令，雖然新法令僅象徵式的每年收容105名華人入境，但華人至始重新獲得歸化公民的權利，且國會同時通過立法，允許退伍軍人攜帶華人妻子入境，這一來，在1945至1950年間，約有8千名中國婦女入境美國，構成了新移民的絕大部分。

第二次世界大戰後的半個世紀裡，美國華人迅速增加，隨著1952年至1965年美國移民法的放寬，廢棄了種族歧視的移民政策，並通過新移民法令，擴大開放對移民的吸收，容許東半球每年17萬配額的移民，1965年的新法令，給予各國申請人同等待遇，限制每個國家每年2萬名移民入境，更加速了美國華人的增長。1982年起，臺灣與中國各享有2萬個配額；1987年，香港獲得5千個移民分配額，此新法執行後，華人移民人數更是激增。

1965年的新移民法接納了全世界的菁英，也提升了美國的整體國力，1980年代美國開始接納政治難民，更創造了另一波的移民風潮，整體來看，美國華人受惠於這兩波移民政策的開放。1950年美國華人人數為117,629人，到1960年已增加到237,292人，1970年435,062人，到1980年在美華人人數約80萬人，至1990年美國官方統計華人人數更倍數成長為164萬人（另有40萬東南亞華裔人口），至西元2000年美國普查時，亞裔是僅次於墨西哥裔在少數族群中居次，華裔更是高過日裔而在亞裔人口中名列首位。

貳、美國華人人人口資料

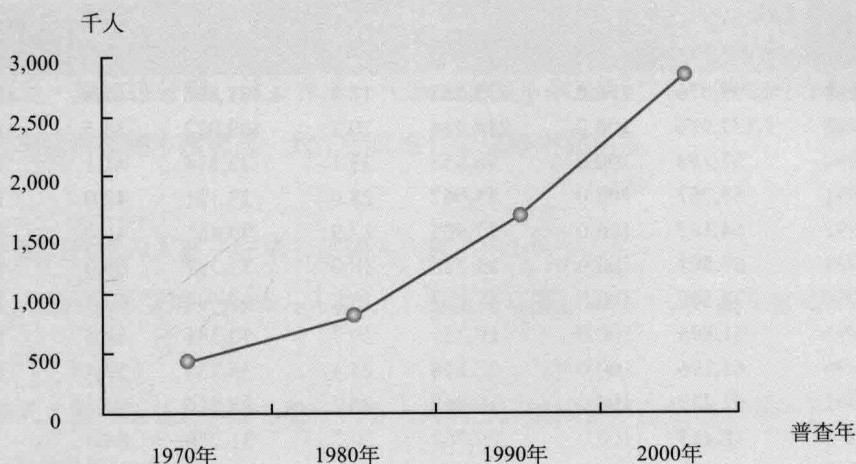
一、普查資料

美國政府每十年辦理一次人口普查，上次的普查時間為西元2000年4月1日，根據美國人口普查局歷年統計資料顯示，美國華人幾乎呈倍數成長，1970年時，美國華裔人口為43萬人，占總人口之0.21%，1980年躍升至80萬6千人，占總人口之0.35%，1990年更倍數成長至164萬9千人，占總人口之0.66%，2000年美國人口普查華裔人數資料於2001年5月23日公布，合計共286萬5千人，突破美國總人口之1%，較前一次普查增加121萬6千人，30年間華裔美國人人數增加6倍多，在各國移民中僅次於墨西哥，位居第二。

在美國2000年人口及住宅普查中，問卷格式係分為短表(Short Form)與長表(Long Form)兩種，其中短表係針對所有美國住戶，簡短訪問戶內人口關係、性別、年齡、西班牙或拉丁血統、種族、住宅所有權等問題；長表則以平均每6戶抽出1戶之比例進行訪查，詳細針對14大項有關人口問題，包括婚姻狀況、出生地及公民權、學歷、祖先、遷居狀況(1995年居住地)、家中使用語言能力及英語能力、勞動力、工作地點、職業及行業等，以及11大項有關住宅的問題，包括住屋價值或月租、建物中所含單元數、建物完工年份等。美國下一次的普查時間為西元2010年4月1日，且本次的普查亦在統計方法上做了制度上的改革，由1996年起逐年調查之美國社區調查（American Community Survey）取代普查的長表(Long Form)問卷，這將大幅簡化普查的過程，而使2010年的普查僅著重於統計人口數量。

根據美國社區調查資料顯示，美國2008年華人人數達362萬2千人（包括單一族裔及多族裔），占美國總人口之1.19%。

圖一 美國歷年普查華人人口數



二、移民資料

根據美國國土安全部(Department of Homeland Security, 簡稱DHS)之移民人口登記資料顯示, 自1820年至2008年止, 前後188年時間, 陸續由臺灣、大陸及香港地區移居美國且取得永久居留權者, 合計共約239萬9千人, 其中大陸移民占61.8%最多, 香港移民約占20.1%, 臺灣移民則占18.2%。

就各年之資料觀察兩岸三地移民之趨勢變化, 1997年以前, 臺灣移民美國人數每年皆有1萬人以上, 約占三地移民人口比重的二成, 臺灣移民自2001年的1萬2千人另一波移民高峰後開始下降, 2003年僅7餘人, 為近十年來最低, 其後每年移民人數約9千人, 比重下降至僅占兩岸三地移民的一成(詳表一)。

大陸移民在1992年以前人數較少, 移民比重占三地移民五成以下, 人數約3萬人, 近十年來, 大陸移民美國人數急速上升, 2006年移民人數8萬4千人達最高峰, 所占比重也一路攀升至八成六, 為兩岸三地移民美國之大宗(詳表一)。

香港因受回歸祖國協議及移民配額限制的影響, 移民所占比重逐年下滑, 1991年占三地比重將近三成, 其後逐年下滑, 至2008年, 香港移民美國人數僅4千3百人, 占兩岸三地比重僅5%(詳表一)。

表一 美國華人移民人數統計

單位：人；%

	合計Total		從臺灣移入		從大陸移入		從香港移入	
		%		%		%		%
1820-2008年總計	2,399,076	100.0	435,783	18.2	1,481,895	61.8	481,398	20.1
1989年以前	1,137,916	100.0	218,584	19.2	609,022	53.5	310,310	27.3
1990	57,194	100.0	18,952	33.1	23,514	41.1	14,728	25.8
1991	53,752	100.0	15,067	28.0	23,121	43.0	15,564	29.0
1992	64,107	100.0	17,905	27.9	29,461	46.0	16,741	26.1
1993	87,507	100.0	15,736	18.0	57,761	66.0	14,010	16.0
1994	70,800	100.0	11,157	15.8	47,694	67.4	11,949	16.9
1995	51,805	100.0	10,725	20.7	30,381	58.6	10,699	20.7
1996	62,296	100.0	15,228	24.4	35,751	57.4	11,317	18.2
1997	52,328	100.0	10,828	20.7	33,526	64.1	7,974	15.2
1998	48,413	100.0	9,764	20.2	31,270	64.6	7,379	15.2
1999	43,397	100.0	7,285	16.8	29,579	68.2	6,533	15.1
2000	58,442	100.0	9,457	16.2	41,804	71.5	7,181	12.3
2001	73,416	100.0	12,457	17.0	50,677	69.0	10,282	14.0
2002	73,771	100.0	9,932	13.5	55,901	75.8	7,938	10.8
2003	49,525	100.0	7,168	14.5	37,342	75.4	5,015	10.1
2004	65,015	100.0	9,314	14.3	50,280	77.3	5,421	8.3
2005	79,280	100.0	9,389	11.8	64,887	81.8	5,004	6.3
2006	96,649	100.0	8,545	8.8	83,590	86.5	4,514	4.7
2007	84,427	100.0	9,053	10.7	70,924	84.0	4,450	5.3
2008	89,036	100.0	9,237	10.4	75,410	84.7	4,389	4.9

資料來源：美國國土安全部（Department of Homeland Security；DHS）移民統計年報（2008 Yearbook of Immigration Statistics）
註：以上一個永久居留國家為統計標準而非以出生地統計。

參、美國華人人人口估計方法

利用美國政府每十年一次人口普查的統計資料，推估普查年及非普查年之華人人人口數，本室依據1990年及2000年兩次的人口普查資料，配合歷年移民統計及人口成長情形，建立完成美國華人人人口成長估測模型，並追溯調整非普查年之華人人數及推估未來美國華裔人口數之一種可靠模式。

一、推估方法

將華人區分為第一代華人及非第一代華人，並分別加以推估。第一代華人係指直接移民美國而非出生於美國者，推估方法係以透過上一年之第一代存活人數及當年之淨移入人數，即可推估當年底之第一代華人人數。非第一代之華人人人口，則需透過以自然增加率加成計算之非第一代華人人數，及上一年之第一代華人所生育之下一代人數加總而得。即：

華人人數＝第一代華人人數＋非第一代華人人數

第一代華人人數=上年度第一代華人人數*(1-第一代死亡率)+當年度淨移入人數

非第一代華人人數=上年度非第一代華人人數*(1+非第一代自然增加率)+上年度第一代華人人數*第一代華人出生率

限於資料不足，無法區分第一代及非第一代華人之出生率及死亡率，僅能假設華人移居美國後之出生率及死亡率皆與美國本國居民一致，因此推估公式亦可簡化為：

華人人數=第一代華人人數+非第一代華人人數

第一代華人人數=上年度第一代華人人數*(1-美國當年死亡率)+ C_1 *(當年度兩岸三地移入人數)。

非第一代華人人數= C_2 *(上年度非第一代華人人數*(1+美國當年自然增加率)+上年度第一代華人人數*美國當年出生率)。

【其中 C_1 、 C_2 為加成比例， C_1 係表達除兩岸三地以外由其他地區移入美國之華人比例，資料係透過兩次普查及兩岸三地移居美國華人人數資料推估而得； C_2 則為非第一代華人與異族通婚之調整係數。】

二、推估結果

依據上述方法推估，至西元2008年底美國華人總數達433萬2千人，較上年增加20萬9千人，其中11.7%人口為自然增加者，其餘計有18萬4千人為新近之移民。若以直接移民該國而非於美國出生者視為第一代移民，則有251萬9千人，占總華人人數之五成八，而在本地出生之華人後裔則占四成二，約有181萬3千人（詳表二）。

觀察過去華人人數之變化趨勢，顯示美國華人持續穩定增加，自1991年起至今共計增加251萬7千人，平均人口年成長率為5.25%，其中絕大部分係來自人口之淨移入，共計約有223萬人（詳表二）。

表二 美國華人人人口推估

單位：人；%

西元年（年底）	華人總計	增加人數			第一代華人	非第一代華人
		小計	自然增加	社會增加		
合計		2,517 100.0%	287 11.4%	2,230 88.6%		
1991	1,815	-	-	-	1,248	566
1992	1,933	118 100.0%	12 10.0%	106 90.0%	1,320	613
1993	2,084	151 100.0%	13 8.6%	138 91.4%	1,421	663
1994	2,215	132 100.0%	13 9.8%	119 90.2%	1,499	716
1995	2,325	109 100.0%	13 11.9%	96 88.1%	1,553	772
1996	2,450	126 100.0%	13 10.7%	112 89.3%	1,619	831
1997	2,566	116 100.0%	14 21.1	102 87.9%	1,673	893
1998	2,680	114 100.0%	15 13.0%	99 87.0%	1,721	959
1999	2,791	110 100.0%	15 13.6%	95 86.4%	1,762	1,029
2000	2,935	144 100.0%	16 11.4%	128 88.6%	1,875	1,060
2001	3,090	155 100.0%	16 10.6%	138 89.4%	1,953	1,136
2002	3,248	159 100.0%	17 10.7%	142 89.3%	2,032	1,217
2003	3,381	132 100.0%	19 14.0%	114 86.0%	2,078	1,303
2004	3,538	157 100.0%	20 12.7%	137 87.3%	2,145	1,393
2005	3,718	180 100.0%	21 11.6%	159 88.4%	2,229	1,489
2006	3,926	207 100.0%	22 10.5%	186 89.5%	2,335	1,591
2007	4,123	197 100.0%	23 11.7%	174 88.3%	2,424	1,699
2008	4,332	209 100.0%	24 11.7%	184 88.3%	2,519	1,813

資料來源：美國普查局、美國國土安全部、僑務委員會

註：1. 本表以年底為統計時間點。

2. 普查年表列人數係以美國普查（2000.4.1）結果，推算至當年年底。

三、推論限制

上述方法之推估，尚有部分資料不足，包括華人於當地之出生及死亡率（包括第一代及以後各代）、異族通婚比率、兩岸三地以外地區移入之華人人數等，至本文之推論受到限制。因而另據其他報導及參考駐外人員填報之資料，以美國2000年人口普查為基礎，加計美國當地出生及東南亞等其他地區移入人數等資料，推估2008年底美國華人人數約402萬5千人。

參考文獻

1. 美國普查局（U.S. Census Bureau）<http://www.census.gov/>
2. 美國公民及移民服務（U.S. Citizenship and Immigration Services；USCIS）<http://www.uscis.gov/portal/site/uscis>
3. 美國國土安全部（Department of Homeland Security；DHS）<http://www.dhs.gov/index.shtm>
4. 美國疾病管制局（Centers for Disease Control and Prevention；CDC）<http://www.cdc.gov/>
5. 黃國柑，(2002)「臺灣及兩岸三地華人人人口推估方法－理論構建與實證探討（以美國為例）」
6. 內政統計資訊服務網 <http://www.moi.gov.tw/stat/index.asp>
7. Karen Leigh Harris, (1998), 海外華人百科全書
8. 華裔美國人－Wikipedia，維基百科
9. 臺灣裔美國人－Wikipedia，維基百科
10. 廖寶隆，（2008）「從「他鄉」到「故鄉」－談華人移民美國的起落與轉變」

加拿大華人口統計推估

加拿大位於北美洲最北的一個國家，東至大西洋，西抵太平洋，北濱北冰洋，領土主張直到北極，由十個省及三個地區組成，首都為渥太華，其邊界長達8,892公里，為全世界最長不設防之疆界，是世界上面積第二大國，但人口密度非常低，2008年底加拿大總人口為3,350萬人，是高科技工業發達的國家。

壹、加拿大華人口變遷之記載

華人移民加拿大始於十九世紀下半頁，係華南閩粵大規模移民浪潮之一支，1858年，弗勒澤爾河(Fraser River)沿岸發現金礦，吸引了很多華人移民。接著，英屬哥倫比亞(British Columbia，又譯為卑詩)邊境地帶各類建設需要雇用大量的華工，惟許多礦工、鐵路工人及勞工很快便回到中國或到其他地方，不過仍有部份華人留下，與其他白人競爭尋找職業，因而造成加拿大日後排華效應；1885年，渥太華(Ottawa)聯邦政府應英屬哥倫比亞政客之要求，向每名華人移民徵收50加元之人頭稅，這是歧視華人之開始。之後人頭稅額不斷增加，但卻沒有沖淡移民之熱情，到了1920年代仍有4萬名華人在加拿大居住。

至第一次世界大戰結束，加拿大經濟受到沉重打擊，因而出現反對亞裔移民之聲浪，排華情緒高漲，於1923年通過“華人移民條例(Chinese Immigration Act)”，明令禁止中國人或具有中國血統者以移民身分入境，並且除政府官吏、商人與留學生外，其他中國人皆不准進入加拿大；當世界經濟大蕭條期間，成千上萬之中國人離境回國，亦造成加拿大華人口縮減。

1947年加拿大宣布廢除1923年的“華人移民條例”，有限度開放華人移民，允許華人居民申請配偶及子女入境，到了1962年，加拿大政府改變政策，宣布取消對入境移民實行多年的“默契歧視(Trait Discrimination)”，進一步放寬對華人移民的限制，強調教育移民、技術移民和計畫移民，不計較人種與膚色，以教育水平及工作技術為衡量標準，批准有獨立生活能力的申請者入境。自1967年開始，加拿大歡迎有技術、有資金的獨立移民，加以戰後土生華人大多接受過高等教育，華人人人口結構產生重大變化，而且新移民大都是英語能力較強之專業人士，具有很強的融入主流社會的意願，也因而關心政治，參政熱情較高。

臺灣人自1960年代起即有留學生畢業後定居加拿大，惟人數較少，1980年代已逐漸擴大至每年

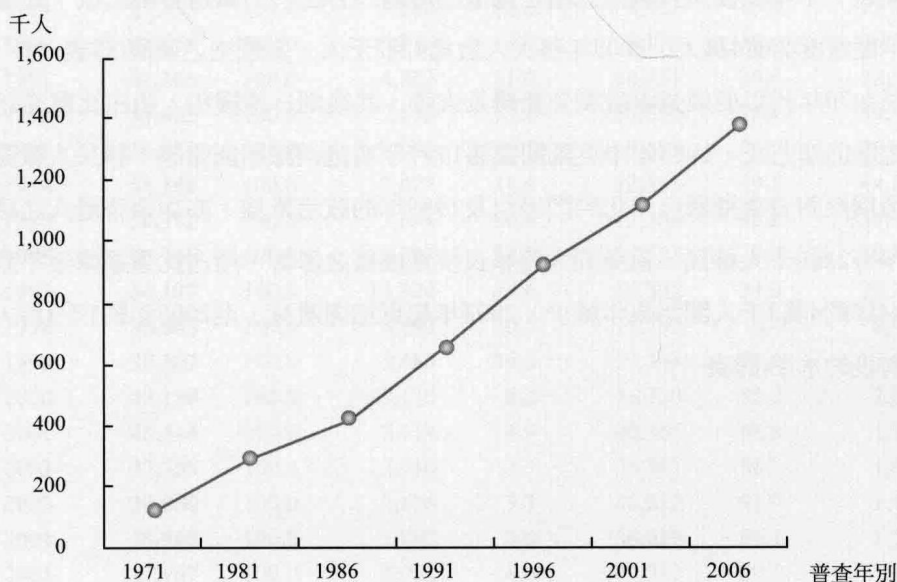
千人以上的規模；1994年加拿大政府於臺北設立移民辦事處，使臺灣民眾不必再透過第三國，在臺北就可以申辦移民簽證及面試，申請手續簡化及時間的縮短，吸引了更多臺灣人移民加拿大。1990年至1997年臺灣大批移民加拿大是以技術及投資移民為主，大多數為學有專精或事業有成者，移民的主要目的則是為了追求更好的生活品質或讓子女接受更好的教育。

貳、加拿大華人人口資料

一、普查資料

加拿大政府每五年辦理一次人口普查，最近一次的普查時間為西元2006年5月16日，根據加拿大普查局歷年人口普查統計資料顯示，從二十世紀後半開始，加拿大華人人數即成直線上升，1971年時，加拿大華裔人口僅有11萬9千人，佔總人口之0.55%，此後華人移民即大幅激增，1981年倍數成長躍升至28萬9千人，1991年更上層樓，達65萬3千人，2001年華人人數更首度突破百萬人，達110萬人，在30年間華裔人數增加9倍之多；根據2006年最新的普查結果顯示，加拿大華人人數已達134萬6千人，佔加拿大總人口之4.31%，且已是加拿大最大的少數有色族裔(Visible Minority)(詳圖一)。

圖一 加拿大歷年普查華人人數



二、移民資料

根據加拿大公民暨移民署(Citizenship and Immigration Canada, 簡稱CIC)之移民人口登記資料顯示,自1950年至2008年止,前後58年時間,陸續由臺灣、大陸及香港地區移居加拿大且獲得永久居留權者,合計共約115萬6千人,其中香港移民占44.3%最多,大陸移民約占43.9%,臺灣移民則占11.8%。兩岸三地移民之結構在香港回歸中國大陸以後有了極大之轉變,1997年以前華人移民中均以香港移民為大宗,但自此之後,則以大陸人士移居加國為主,從1998年近2萬人,占該年華人移民人數之56.4%,一路攀升到2001年之4萬人,占該年華人移民之88.8%;但值得一提的是,由臺灣移民加拿大的人數從1997年1萬3千餘人後,每年移民人數即呈下降趨勢,到2008年時則僅約3千人移民加國(詳表一)。

再就各年之資料觀察兩岸三地移民之趨勢變化,臺灣移民自80年代起呈現倍數成長,尤以1987年破千人移民後急遽增加,至90年代達到移民之高峰,一年平均將近8千人,佔三地移民人口比重的一成六,這其中與加拿大政府自1978年開始實施經濟移民政策,並於1986年再開投資移民項目不無相關;惟臺灣移民自1997年的1萬3千人開始急速下降,2004年僅將近2千人為近十年來最低(詳表一)。

大陸移民在70年代以前人數極少,每年約僅有數十人移入,所占比例尚不到三地移民之百分之一;自1978年開放移民,移民人數大增,1979年即有2,058人移民加拿大,90年代更以平均每年1萬8千人之速度成長,十年間移民人數占三地之比重已超過三分之一,緊追香港之後;此後人數日益增加,至2001年更首度突破4萬人,2005年移民人數達4萬2千人,為歷史之新高(詳表一)。

香港移民在70年代以前成長幅度領先臺灣及大陸,其後則日趨緩和,所占比重亦逐年下滑,80年代佔三地比重仍達七成,1984年中英兩國簽署1997年香港回歸祖國協議,移民人數開始激增,而1986年中國發展反對資產階級自由化的鬥爭以及1989年的政治風波,亦加速香港人之移民腳步;90年代平均每年有2萬6千人移民,但受到大陸移民快速成長之影響,所占比重遽降至不到五成;惟香港移民自1994年的4萬4千人開始逐年減少,1998年起更加速遞減,至2008年約1千3百人移民,則已降至1960年前後的水準(詳表一)。